



# La EPA se encuentra trabajando para reducir la exposición potencial a radiación de la antigua Wolff Alport Chemical Company en Ridgewood, Nueva York

Septiembre de 2012

## INTRODUCCIÓN

La Agencia de Protección Ambiental de los EE.UU. [EPA, por sus siglas en inglés], así como el estado y la ciudad de Nueva York se encuentran trabajando para reducir la exposición potencial a radiación causada por las operaciones de la antigua Wolff Alport Chemical Company en Ridgewood, Queens. Wolff Alport, que procesó y vendió minerales que contenían torio, condujo sus operaciones desde la década del 1920 hasta el 1954 en el 1125-1139 de la Avenida Irving en Ridgewood. El área de interés consiste en aproximadamente seis negocios y propiedades comerciales cerca de la intersección de la Avenida Irving con la Avenida Cooper donde arenas que contenían materiales radiactivos que se encuentran en la naturaleza ricos en torio, fueron procesados y descartados.

El estado de Nueva York y la ciudad de Nueva York condujeron varios estudios y pruebas a lo largo de los años que confirmaron la presencia de contaminación radiactiva residual de las instalaciones de Wolff Alport. La EPA ha confirmado los hallazgos del estado y de la ciudad. Las pruebas indican que no existe amenaza inmediata a residentes cercanos, a empleados o a clientes de negocios en el área afectada a lo largo de las avenidas Irving y Cooper. Sin embargo, la exposición a esta contaminación radiactiva residual puede representar una amenaza a la salud bajo ciertas situaciones de exposición a largo plazo. La EPA así como la ciudad y el estado de Nueva York están todos trabajando juntos para reducir estas exposiciones potenciales a largo plazo a materiales radiactivos.

## PRÓXIMOS PASOS

En agosto de 2012 el estado de Nueva York solicitó la asistencia de la EPA para reducir amenazas potenciales planteadas por contaminación radiactiva residual en el sitio. La EPA prevé que el trabajo para determinar las acciones más apropiadas para reducir las exposiciones potenciales a la radiación comenzará en octubre de 2012. La EPA planifica instalar una verja de alambre eslabonado alrededor de un lote baldío adyacente a los negocios para impedir la entrada sin autorización a un área donde existe contaminación con radiación. Otras acciones adicionales posibles pueden incluir la instalación de sistemas de mitigación en los sótanos de edificios para impedir que el gas radón entre a las áreas de trabajo, restringiendo el acceso a algunas áreas de los negocios afectados y la instalación de materiales protectores, tales como acero y concreto. La EPA está trabajando con agencias estatales y municipales y otras agencias federales para determinar si se necesitan acciones de limpieza a largo plazo.

### Contactos y dónde obtener más información

#### Sesiones abiertas auspiciadas por la EPA y por ambos la ciudad y el estado de Nueva York el jueves 27 de septiembre

**10:00 AM a 12:00 del mediodía**  
**Frances Carter I.S. 384 (Biblioteca)**  
**Calle Cooper 242**  
**Brooklyn, NY 11207**

**4:00 PM a 6:00 PM**  
**Biblioteca Washington Irving (Sótano)**  
**Avenida Irving 360 (esquina con Calle Woodbine)**  
**Brooklyn, NY 11237**

**U.S. EPA**  
Cecilia Echols  
Asuntos Públicos  
(212) 637-3678  
800-346-5009 (toll free)  
[echols.cecilia@epa.gov](mailto:echols.cecilia@epa.gov)

**Ciudad de Nueva York**  
Jeanine Prud'homme  
Departamento de Salud  
y Salud Mental  
(212) 442-9994  
[jprudhom@health.nyc.gov](mailto:jprudhom@health.nyc.gov)

**Ciudad de Nueva York**  
Angela Licata  
Dept de Protección Ambiental  
(718) 595-4398  
[AngelaL@dep.nyc.gov](mailto:AngelaL@dep.nyc.gov)

**Estado de Nueva York**  
John Emery  
Departamento de Salud  
(518) 474-7354 Ext 1  
[jce02@health.state.ny.us](mailto:jce02@health.state.ny.us)

Eric Daly  
Coordinador en Escena  
(732) 321-4350  
[daly.eric@epa.gov](mailto:daly.eric@epa.gov)

Philip (Andy) Karam  
Físico de Salud  
Departamento de Salud  
y Salud Mental  
(212) 788-9810  
[pkaram@health.nyc.gov](mailto:pkaram@health.nyc.gov)

John Abunaw  
Dept. de Conservación  
del Medio Ambiente  
(518) 402-8776  
[jeabunaw@gw.dec.state.ny.us](mailto:jeabunaw@gw.dec.state.ny.us)

**Sitio Web de la EPA:** <http://www.epa.gov/region02/waste/wolff/>